



Was tun, wenn es nach Gas riecht?

Que faire, si on sent du gaz?

Cosa fare se c'è odore di gas?

What do you do, if you smell gas?



Nicht in der Wohnung telefonieren!

Ne pas téléphoner dans le logement!

Non usate l'apparecchio telefonico di casa!

Do not telephone from your home!



Keine elektrischen Schalter betätigen.

- Weder Hausglocke noch Lift benützen!
- Keine Flammen, keine Funken!

Ne pas actionner des interrupteurs électriques.

- N'utiliser ni la sonnette ni l'ascenseur!
- Pas de flammes, pas d'étincelles!

Non azionate interruttori elettrici.

- Non usate il campanello di casa né l'ascensore!
- Non provocate fiamme o scintille!

Do not switch on anything electrical.

- Do not use the bell or the lift!
- No flames, no sparks!

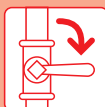


Fenster und Türen öffnen!

Ouvrir les portes et les fenêtres!

Aprite porte e finestre!

Open windows and doors!



Gassperrhähnen schliessen.

- Wohnungshahn und wenn möglich auch Haupthahn im Keller zudrehen.

Fermer les robinets d'arrêt de gaz.

- Fermer le robinet d'appartement et si possible aussi la vanne principale à la cave.

Chiudete il rubinetto del gas.

- Chiudete il rubinetto dell'appartamento e se possibile anche quello generale in cantina.

Close off the gas mains.

- Turn off the house gas and if possible also the main gas tap in the cellar.



Mitbewohner warnen.

- An die Türe klopfen, keine Türklingeln betätigen (Explosionsgefahr)!

Avertir les co-habitants.

- Frapper à la porte, ne pas actionner des sonnettes de porte (risque d'explosion)!

Avvisate gli altri inquilini.

- Bussate alle porte, non usate i campanelli (pericolo di esplosione)!

Warn others living in the house.

- Knock on doors, do not ring bell (this could cause an explosion)!



Haus verlassen!

Quitter la maison!

Abbandonate l'edificio!

Leave the house!



118 anrufen!

- Ausserhalb der Gefahrenzone Feuerwehr anrufen!

Appeler le 118!

- Appeler les sapeurs-pompiers en dehors de la zone de danger!

Chiamate il 118!

- Portatevi fuori dalla zona a rischio e chiamate i vigili del fuoco!

Dial 118!

- Once out of the danger area ring the fire brigade!